

Endgeräte für die Textkommunikation

Schriftzeichendarstellung bei Geräten mit eingeschränktem Zeichenvorrat

DIN**32 743**

Teil 9

Office machines; text communication equipment; presentation of graphic characters
by equipment with limited character set

Ersatz für Ausgabe 06.83

1 Anwendungsbereich und Zweck

Diese Norm gibt Beispiele für die Darstellung von Schriftzeichen solcher Sprachen, die auf dem lateinischen Alphabet basieren und zeigt Möglichkeiten zur Zusammensetzung dieser Schriftzeichen.

Die Möglichkeiten für die Zusammensetzung von Schriftzeichen beziehen sich auf Druckeinrichtungen mit beschränktem Schriftzeichenvorrat, der auf der Tastatur nach DIN 2137 Teil 1 mit 48 Zeichentasten aufbaut. Hierzu werden die Steuerfunktionen BS (Rückwärtsschritt), PLU (Hochstellung) und PLD (Tiefstellung) vorausgesetzt.

Außerdem zeigt diese Norm, wie diakritische Zeichen ersatzweise dargestellt werden.

Aufgrund der Verbreitung der Schriftfamilie „Pica“ (siehe DIN 2107) wurde diese ausschließlich bei den Beispielen für die Darstellung verwendet.

Andere Darstellungsmöglichkeiten für die Schriftzeichen sind zulässig, soweit eine erkennbare Darstellung aufgrund der Schriftfamilie gegeben ist.

Im Rahmen des Teletexdienstes ist eine erkennbare Darstellung aller in dieser Norm aufgeführten Schriftzeichen Bedingung für empfangende Endgeräte.

2 Schrift- und Steuerfunktionen

Für die Darstellung der Schriftzeichen werden die Schriftzeichen und Steuerfunktionen nach den Abschnitten 2.1 und 2.2 vorausgesetzt.

2.1 Schriftzeichen

2.1.1 Kleinbuchstaben a bis z, ä, ö, ü, ß

2.1.2 Großbuchstaben A bis Z, Ä, Ö, Ü

2.1.3 Ziffern 0 bis 9

2.1.4 Schriftsonderzeichen

Leerzeichen	=	Gleichheitszeichen	°	Gradzeichen
, Komma	'	Apostroph	&	Kaufmännisches Und
. Punkt	/	Schrägstrich	§	Paragraph-Zeichen
: Doppelpunkt	(	Runde Klammer links	\$	Dollar-Zeichen
; Semikolon	)	Runde Klammer rechts	+	Pluszeichen
! Ausrufezeichen	%	Prozentzeichen	*	Stern
? Fragezeichen	2	Exponent 2	#	Nummernzeichen
" Anführungszeichen	3	Exponent 3	'	Akut
- Mittelstrich	μ	Mikro-Zeichen	`	Gravis
— Grundstrich				

Anmerkung: Üblicherweise sind die Schriftsonderzeichen „Akut“ und „Gravis“ nicht mit einem Schreibschritt verbunden. In dieser Weise sind sie in der Tabelle, Spalte „Möglichkeit der Bildung des Schriftzeichens“, verwendet.

2.2 Steuerfunktionen

BS Rückwärtsschritt (en: backspace) ¹⁾

PLD Tiefstellung oder Zeilenschritt um ½ Grundzeilenabstand (en: partial line down)

PLU Hochstellung oder Zeilenrückwärtsschritt um ½ Grundzeilenabstand (en: partial line up)

¹⁾ Begriff aus DIN 66 003 in Abweichung von der in DIN V 32 754 genormten Terminologie

Fortsetzung Seite 2 bis 13

3 Darstellung²⁾

Kennung	Schriftzeichen	Benennung	Beispiele der Darstellung	Möglichkeit der Bildung des Schriftzeichens
3.1 Schriftzeichen, basierend auf dem lateinischen Alphabet				
LA01	a	Kleinbuchstabe a	a	a
LA02	A	Großbuchstabe A	A	A
LA11	á	Kleinbuchstabe a mit Akut	á	´ a
LA12	Á	Großbuchstabe A mit Akut	Á	´ A
LA13	à	Kleinbuchstabe a mit Gravis	à	` a
LA14	À	Großbuchstabe A mit Gravis	À	` A
LA15	â	Kleinbuchstabe a mit Zirkumflex	â	ˆ ˘ a
LA16	Â	Großbuchstabe A mit Zirkumflex	Â	ˆ ˘ A
LA17	ä	Kleinbuchstabe a mit Diärese oder Umlautzeichen	ä	ä
LA18	Ä	Großbuchstabe A mit Diärese oder Umlautzeichen	Ä	Ä
LA19	ã	Kleinbuchstabe a mit Tilde	ã	a BS PLU - PLD
LA20	Ã	Großbuchstabe A mit Tilde	Ã	A BS PLU - PLD
LA23	ă	Kleinbuchstabe a mit Brevis	ă	a BS PLU - PLD
LA24	Ă	Großbuchstabe A mit Brevis	Ă	A BS PLU - PLD
LA27	â	Kleinbuchstabe a mit Ringel	â	a BS o (Gradzeichen)
LA28	Ă	Großbuchstabe A mit Ringel	Ă	A BS o (Gradzeichen)
LA31	ā	Kleinbuchstabe a mit Macron	ā	a BS PLU - PLD
LA32	Ā	Großbuchstabe A mit Macron	Ā	A BS PLU - PLD
LA43	ą	Kleinbuchstabe a mit Ogonek	ą	a BS PLD ' PLU
LA44	Ą	Großbuchstabe A mit Ogonek	Ą	A BS PLD ' PLU
LA51	æ	Kleinbuchstabe æ Doppellaut	æ	a BS PLU e PLD
LA52	Æ	Großbuchstabe AE Doppellaut	Æ	A BS PLU E PLD
LB01	b	Kleinbuchstabe b	b	b
LB02	B	Großbuchstabe B	B	B
LC01	c	Kleinbuchstabe c	c	c
LC02	C	Großbuchstabe C	C	C

²⁾ Die erste Spalte enthält die Kennung jedes Schriftzeichens, in Übereinstimmung mit dem Identifikationsverfahren nach DIN 66 303.

Die zweite Spalte enthält die formgerechte graphische Darstellung des Schriftzeichens.

Die dritte Spalte enthält die Benennung des Schriftzeichens.

Die vierte Spalte gibt Beispiele für die Darstellung der Schriftzeichen mit den Schrift- und Steuerzeichen nach Abschnitt 2 an. Die fünfte Spalte erläutert die Darstellung der Schriftzeichen in der vierten Spalte. Hierbei wird vorausgesetzt, daß die Schriftzeichen Akut (´) und Gravis (`) keinen Schreibschritt auslösen und gemeinsam das Schriftzeichen Zirkumflex (ˆ) ergeben.

Kennung	Schriftzeichen	Benennung	Beispiele der Darstellung	Möglichkeit der Bildung des Schriftzeichens
LC11	ć	Kleinbuchstabe c mit Akut	ć	ˆ c
LC12	Ć	Großbuchstabe C mit Akut	Ć	ˆ C
LC15	ĉ	Kleinbuchstabe c mit Zirkumflex	ĉ	˘ ˘ c
LC16	Ĉ	Großbuchstabe C mit Zirkumflex	Ĉ	˘ ˘ C
LC21	č	Kleinbuchstabe c mit Hatschek	č	c BS PLU - PLD
LC22	Č	Großbuchstabe C mit Hatschek	Č	C BS PLU - PLD
LC29	ċ	Kleinbuchstabe c mit Punkt übergesetzt	ċ	c BS PLU • PLD
LC30	Ċ	Großbuchstabe C mit Punkt übergesetzt	Ċ	C BS PLU • PLD
LC41	ç	Kleinbuchstabe c mit Cédille	ç	c BS ,
LC42	Ç	Großbuchstabe C mit Cédille	Ç	C BS ,
LD01	d	Kleinbuchstabe d	d	d
LD02	D	Großbuchstabe D	D	D
LD21	ď o. d'	Kleinbuchstabe d mit Hatschek oder nachgestelltem Apostroph	ď	d BS PLU - PLD
LD22	Ď	Großbuchstabe D mit Hatschek	Ď	D BS PLU - PLD
LD61	ð	Kleinbuchstabe d mit Querstrich	ð	d BS PLU - PLD
LD62	Ð	Großbuchstabe D mit Querstrich, Großbuchstabe ETH (isländisch)	Ð	D BS PLU - PLD
LD63	ð	Kleinbuchstabe eth (isländisch)	ð	d BS PLU - PLD
LE01	e	Kleinbuchstabe e	e	e
LE02	E	Großbuchstabe E	E	E
LE11	é	Kleinbuchstabe e mit Akut	é	ˆ e
LE12	É	Großbuchstabe E mit Akut	É	ˆ E
LE13	è	Kleinbuchstabe e mit Gravis	è	˘ e
LE14	È	Großbuchstabe E mit Gravis	È	˘ E
LE15	ê	Kleinbuchstabe e mit Zirkumflex	ê	˘ ˘ e
LE16	Ê	Großbuchstabe E mit Zirkumflex	Ê	˘ ˘ E
LE17	ë	Kleinbuchstabe e mit Diärese oder Umlautzeichen	ë	e BS "
LE18	Ë	Großbuchstabe E mit Diärese oder Umlautzeichen	Ë	E BS "
LE21	ě	Kleinbuchstabe e mit Hatschek	ě	e BS PLU - PLD
LE22	Ě	Großbuchstabe E mit Hatschek	Ě	E BS PLU - PLD
LE29	ě	Kleinbuchstabe e mit Punkt übergesetzt	ě	e BS PLU • PLD

Kennung	Schriftzeichen	Benennung	Beispiele der Darstellung	Möglichkeit der Bildung des Schriftzeichens
LE30	Ě	Großbuchstabe E mit Punkt übergesetzt	Ě	E BS PLU • PLD
LE31	ē	Kleinbuchstabe e mit Macron	ē	e BS PLU - PLD
LE32	Ē	Großbuchstabe E mit Macron	Ē	E BS PLU - PLD
LE43	ę	Kleinbuchstabe e mit Ogonek	ę	e BS PLD ' PLU
LE44	Ę	Großbuchstabe E mit Ogonek	Ę	E BS PLD ' PLU
LF01	f	Kleinbuchstabe f	f	f
LF02	F	Großbuchstabe F	F	F
LG01	g	Kleinbuchstabe g	g	g
LG02	G	Großbuchstabe G	G	G
LG11	ǵ	Kleinbuchstabe g mit Akut	ǵ	ǵ g
LG15	ĝ	Kleinbuchstabe g mit Zirkumflex	ĝ	ĝ ĝ g
LG16	Ĝ	Großbuchstabe G mit Zirkumflex	Ĝ	Ĝ Ĝ G
LG23	ġ	Kleinbuchstabe g mit Brevis	ġ	g BS PLU - PLD
LG24	Ġ	Großbuchstabe G mit Brevis	Ġ	G BS PLU - PLD
LG29	ḡ	Kleinbuchstabe g mit Punkt übergesetzt	ḡ	g BS PLU • PLD
LG30	Ḡ	Großbuchstabe G mit Punkt übergesetzt	Ḡ	G BS PLU • PLD
LG42	Ḣ	Großbuchstabe G mit Cédille	Ḣ	G BS ,
LH01	h	Kleinbuchstabe h	h	h
LH02	H	Großbuchstabe H	H	H
LH15	ĥ	Kleinbuchstabe h mit Zirkumflex	ĥ	ĥ ĥ h
LH16	Ĥ	Großbuchstabe H mit Zirkumflex	Ĥ	Ĥ Ĥ H
LH61	ḥ	Kleinbuchstabe h mit Querstrich	ḥ	h BS —
LH62	Ḥ	Großbuchstabe H mit Querstrich	Ḥ	H BS —
LI01	i	Kleinbuchstabe i	i	i
LI02	I	Großbuchstabe I	I	I
LI11	í	Kleinbuchstabe i mit Akut	í	í i
LI12	Ĭ	Großbuchstabe I mit Akut	Ĭ	Ĭ I
LI13	î	Kleinbuchstabe i mit Gravis	î	î i
LI14	Î	Großbuchstabe I mit Gravis	Î	Î I
LI15	ï	Kleinbuchstabe i mit Zirkumflex	ï	ï i
LI16	Ï	Großbuchstabe I mit Zirkumflex	Ï	Ï I